

(Hướng dẫn)

Vui lòng đăng ký chuyển khoản phí bảo hiểm y tế quốc dân

~ Với việc thanh toán tự động từ tài khoản được chỉ định, bạn sẽ không bao giờ quên việc thanh toán phí ~

Mục lưu ý: Hãy đảm bảo đọc kỹ nội dung.

- * Phí bảo hiểm của những người tham gia bảo hiểm y tế quốc dân trong hộ gia đình sẽ được chuyển khoản từ tài khoản đăng ký.
- * Ngày cuối cùng hàng tháng sẽ là ngày chuyển khoản. Nếu ngày chuyển khoản là ngày nghỉ của tổ chức tín dụng thì sẽ được chuyển khoản vào ngày làm việc tiếp theo.
- * Sẽ không được xuất hóa đơn. Về trạng thái chuyển khoản, vui lòng xác nhận trong sổ tài khoản, v.v... của tổ chức tín dụng của bạn.
- * Trước khi đăng ký, vui lòng đảm bảo xác nhận nội dung cam kết ở mặt sau phần dành cho khách hàng (tờ thứ 3).
- * Nếu không thể chuyển khoản do tài khoản không đủ tiền, v.v..., bạn sẽ nhận được “Thông báo về việc không thể chuyển khoản”. Phí bảo hiểm không chuyển khoản được sẽ phải chuyển khoản lại lần nữa (chỉ 1 lần) cùng với phí bảo hiểm của tháng tiếp theo, vì vậy, vui lòng chuẩn bị số tiền chuyển khoản trước ngày chuyển khoản của tháng tiếp theo.
- * Tất cả các thông báo có liên quan đến phí bảo hiểm quốc dân sẽ được gửi đến chủ hộ. Nếu người đứng tên tài khoản và chủ hộ là hai người khác nhau, người đứng tên tài khoản cũng vui lòng xác nhận nội dung thông báo.
- * Vui lòng liên hệ đến địa chỉ dưới đây trong trường hợp muốn thực hiện chuyển khoản một lần phí bảo hiểm hàng năm (không miễn giảm).
- * Vào giữa tháng 12, chúng tôi sẽ gửi cho bạn “Thông báo các khoản đã chuyển khoản” ghi rõ số tiền phí bảo hiểm chuyển khoản trong khoảng thời gian từ tháng 1 đến tháng 12 của năm đó. Chúng tôi sẽ không cấp lại nên vui lòng bảo quản cẩn thận.

Quy trình cho đến khi bắt đầu chuyển khoản

- * Sẽ mất khoảng 2 tháng kể từ khi đăng ký cho đến khi thực hiện chuyển khoản. Ngoài ra, có những tổ chức tín dụng sẽ liên hệ trực tiếp với khách hàng qua email, v.v... để xác nhận nên vui lòng lưu ý.
- * Khoảng 1 tháng trước ngày chuyển khoản lần đầu (ngày cuối cùng hàng tháng), chúng tôi sẽ gửi cho bạn “Thông báo bắt đầu chuyển khoản”. Vui lòng thanh toán theo thứ tự kỳ hạn thanh toán bằng phiếu thanh toán được cấp riêng trước thời điểm đó.

Trình tự gửi thư

- * Cắt rời bì màu xanh lá cây.
- * Vui lòng điền thông tin cần thiết vào phần có màu của “Đơn yêu cầu chuyển khoản phí bảo hiểm y tế quốc dân quận Toshima” (thanh toán tự động) dành cho tổ chức tín dụng (tờ thứ 1) này.
- * Hãy nắm phần cắt ở phía trên bên phải của phần dành cho khách hàng (tờ thứ 3), từ từ kéo theo lỗ răng cưa, bóc xuống phía dưới và tự mình bảo quản.
- * Sau khi xác nhận được phần keo trên tờ thứ 4, hãy giữ nguyên và gấp lại ở giữa, ép dính và bỏ vào thùng thư.
- * Cũng có thể mang trực tiếp đến Ban bảo hiểm y tế quốc dân trên tầng 3 của tòa nhà công sở chính hoặc Văn phòng hành chính công khu vực phía Đông/phía Tây.

[Liên hệ] Bộ phận phụ trách tài khoản - Ban bảo hiểm y tế quốc dân quận Toshima
2-45-1 Minami-ikebukuro, Toshima 171-8422
Điện thoại: 03-3981-1468 (tổng đài trực tiếp)

Cam kết (trừ Ngân hàng Yucho)

1. Khi Quý ngân hàng nhận được Giấy đề nghị thanh toán, vui lòng khấu trừ số tiền ghi trên Giấy đề nghị thanh toán từ tài khoản tiền gửi của tôi và tiến hành thanh toán theo thời hạn quy định của quận mà không cần thông báo cho tôi. Trong trường hợp này, vui lòng xử lý theo phương pháp quy định của Quý ngân hàng, bất kể quy tắc tiền gửi hoặc quy tắc tài khoản hiện tại.
 2. Vào ngày chuyển khoản, khi số tiền ghi trên Giấy đề nghị thanh toán vượt quá số tiền có thể hoàn trả từ tài khoản tiền gửi (bao gồm số tiền trong phạm vi có thể thấu chi từ tài khoản này), Quý ngân hàng có thể trả lại Giấy đề nghị thanh toán mà không cần thông báo cho tôi.
 3. Khi cần hủy hợp đồng này, tôi sẽ thông báo cho Quý ngân hàng bằng văn bản. Ngoài ra, nếu có lý do hợp lý như không có yêu cầu thanh toán trong thời gian dài mà không có thông báo hủy hợp đồng này, v.v..., Quý ngân hàng có thể xem hợp đồng này là hợp đồng đã hết hạn, trừ khi phía Quý ngân hàng đưa ra yêu cầu đặc biệt. Trong trường hợp này, Quý ngân hàng không cần thông báo cho tôi.
 4. Ngay cả khi phát sinh bất kỳ nghi ngại nào về hợp đồng này, tôi cũng sẽ không gây bất tiện nào cho Quý ngân hàng, trừ khi vấn đề đó thuộc trách nhiệm của Quý ngân hàng.
 5. Tôi sẽ không yêu cầu Quý ngân hàng xuất hóa đơn cho việc chuyển khoản tài khoản tiền gửi này.
- * Nếu bạn chỉ định Ngân hàng Yucho làm ngân hàng chuyển khoản, các quy tắc thanh toán tự động sẽ được áp dụng.

Đơn yêu cầu chuyển khoản phí bảo hiểm y tế quốc dân quận Toshima

Cách điền mẫu

(Thanh toán tự động)

(Mới / Thay đổi / Hủy bỏ)

Vui lòng khoanh ○ vào mục tương ứng.

Ngày đăng ký

Ngày ΔΔ tháng ○○ năm xxxx

Người chịu trách nhiệm thanh toán Tên chủ hộ	フリガナ コクホ タロウ																		
	国保 太郎 ※1																		
Địa chỉ	豊島区 南池袋2 丁目 45 番1 ※2 コーポ国保 101 号																		
Điện thoại	03-3981-1111										Ký hiệu/mã số thẻ bảo hiểm	16-	0	1	—	2	3	4	5
Ngân hàng, v.v...	○ ○ 銀行・信用金庫 信用組合・農協 △ 国保 支店 主張所																		
	Mã số tổ chức tín dụng				Mã số chi nhánh			Loại tài khoản ngân hàng			Số tài khoản (viết sát về phía bên phải)								
	金	融	機	関	記	入	欄	1. 普通 2. 当座			1	2	3	4	5	6	7		
Ngân hàng Yuccho	Mã số tổ chức tín dụng				Ký hiệu (nếu có chữ số thứ 6, vui lòng điền vào ô *)						Mã số (viết sát về phía bên phải)								
	9	9	0	0	1					0	*								
Người đứng tên tài khoản	※3 (フリガナ) コクホ タロウ																		
	国保 太郎																		
Con dấu xác nhận cá nhân hoặc chữ ký đã đăng ký với tổ chức tín dụng																			
※4 国保																			
Tôi đã xác nhận các mục cam kết, v.v... được ghi trong đơn này và xin được thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân nêu trên bằng cách chuyển khoản (thanh toán tự động) từ tài khoản tiền gửi (tài khoản tiết kiệm) đứng tên của tôi.																			

Hãy dùng bút bi, v.v... và điền nét đậm ở các phần được tô màu. (Không được sử dụng bút bi có thể xóa được)

※1 Trong ô Địa chỉ, vui lòng điền cụ thể tên chung cư, tòa nhà, số phòng, v.v...

※2 Ký hiệu/mã số thẻ bảo hiểm là ký hiệu/mã số được ghi ở phần phía trên bên phải của thẻ bảo hiểm của người tham gia bảo hiểm y tế quốc dân.

Không cần số nhánh con.

※3 Người đứng tên tài khoản có thể không phải là chủ hộ. Vui lòng điền bằng chữ katakana vào ô Furigana.

Nếu tài khoản được đăng ký bằng chữ cái alphabet thì vui điền cả chữ cái alphabet vào ô Furigana.

※4 Vui lòng đảm bảo đóng dấu rõ ràng bằng con dấu xác nhận cá nhân đã đăng ký với tổ chức tín dụng vào tờ thứ 1 và tờ thứ 3.

Nếu đăng ký chữ ký thì vui lòng ký tên giống với khi đăng ký.

Nếu không có con dấu hoặc chữ ký đã đăng ký tại ngân hàng trực tuyến, v.v... thì không cần.

※5 Nếu muốn sửa bất kỳ mục nào thì vui lòng đóng dấu đính chính lên chỗ sửa (bằng con dấu đã đăng ký với tổ chức tín dụng, nếu có).